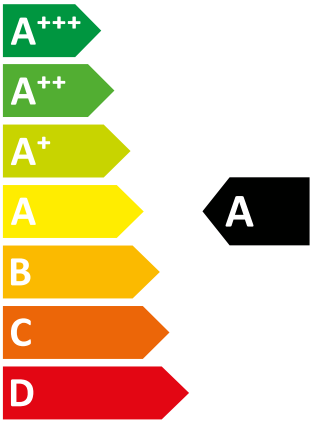


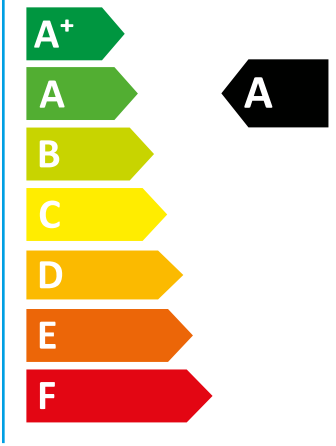
ENERG
енергия · ενεργεια
Y IJA IE IA

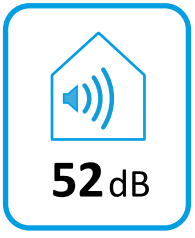
| Vaillant | VMW 26CS/1-5 (N-IT)

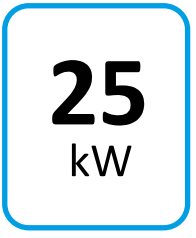












2019

811/2013

0020301134_00



M Dati tecnici

In occasione della prima messa in servizio potrebbero verificarsi dapprima degli scostamenti rispetto ai dati di esercizio nominali citati.

Dati tecnici – generali

	VM 20	VM 25	VM 30
Paese di destinazione (denominazione secondo ISO 3166)	IT	IT	IT
Categoria di apparecchi a gas ammessa (a seconda della versione di apparecchio)	II_{2H3P}	II_{2H3P}	II_{2H3P}
CE PIN	0063CU3910	0063CU3910	0063CU3910
Allacciamento del gas lato apparecchio	15 mm	15 mm	15 mm
Raccordi riscaldamento mandata/ritorno lato apparecchio	G 3/4 ″	G 3/4 ″	G 3/4 ″
Raccordi del bollitore mandata/ritorno lato apparecchio	G 1/2 ″	G 1/2 ″	G 1/2 ″
Allacciamenti acqua fredda/ACS lato apparecchio	–	–	–
Collegamento valvola di sicurezza	15 mm	15 mm	15 mm
Attacco tubo flessibile per lo scarico della condensa	19 mm	19 mm	19 mm
Collegamento per condotto aria-fumi	60/100 mm	60/100 mm	60/100 mm
Temperatura fumi min.	35 °C	35 °C	35 °C
Temperatura fumi max.	85 °C	85 °C	85 °C
Apparecchi omologati di tipo costruttivo	B23(P), B33, B53(P), C13, C33, C43, C53, C83, C93	B23(P), B33, B53(P), C13, C33, C43, C53, C83, C93	B23(P), B33, B53(P), C13, C33, C43, C53, C83, C93
Classe NOx	6	6	6
Peso (senza imballaggio, senza acqua)	34 kg	34 kg	36 kg

	VM 35	VMW 26	VMW 30
Paese di destinazione (denominazione secondo ISO 3166)	IT	IT	IT
Categoria di apparecchi a gas ammessa (a seconda della versione di apparecchio)	II_{2H3P}	II_{2H3P}	II_{2H3P}
CE PIN	0063CU3910	0063CU3910	0063CU3910
Allacciamento del gas lato apparecchio	15 mm	15 mm	15 mm
Raccordi riscaldamento mandata/ritorno lato apparecchio	G 3/4 ″	G 3/4 ″	G 3/4 ″
Raccordi del bollitore mandata/ritorno lato apparecchio	G 1/2 ″	–	–
Allacciamenti acqua fredda/ACS lato apparecchio	–	G 3/4 ″	G 3/4 ″
Collegamento valvola di sicurezza	15 mm	15 mm	15 mm
Attacco tubo flessibile per lo scarico della condensa	19 mm	19 mm	19 mm
Collegamento per condotto aria-fumi	60/100 mm	60/100 mm	60/100 mm
Temperatura fumi min.	35 °C	35 °C	35 °C
Temperatura fumi max.	85 °C	85 °C	85 °C
Apparecchi omologati di tipo costruttivo	B23(P), B33, B53(P), C13, C33, C43, C53, C83, C93	B23(P), B33, B53(P), C13, C33, C43, C53, C83, C93	B23(P), B33, B53(P), C13, C33, C43, C53, C83, C93

	VM 35	VMW 26	VMW 30
Classe NOx	6	6	6
Peso (senza imballaggio, senza acqua)	36 kg	36 kg	37 kg

	VMW 35
Paese di destinazione (denominazione secondo ISO 3166)	IT
Categoria di apparecchi a gas ammessa (a seconda della versione di apparecchio)	II_{2H3P}
CE PIN	0063CU3910
Allacciamento del gas lato apparecchio	15 mm
Raccordi riscaldamento mandata/ritorno lato apparecchio	G 3/4 ″
Raccordi del bollitore mandata/ritorno lato apparecchio	–
Allacciamenti acqua fredda/ACS lato apparecchio	G 3/4 ″
Collegamento valvola di sicurezza	15 mm
Attacco tubo flessibile per lo scarico della condensa	19 mm
Collegamento per condotto aria-fumi	60/100 mm
Temperatura fumi min.	35 °C
Temperatura fumi max.	85 °C
Apparecchi omologati di tipo costruttivo	B23(P), B33, B53(P), C13, C33, C43, C53, C83, C93
Classe NOx	6
Peso (senza imballaggio, senza acqua)	37 kg

Dati tecnici – potenza/portata termica G20 (a seconda della versione di apparecchio)

	VM 20	VM 25	VM 30
Pressione di allacciamento del gas metano G20	2,0 kPa (20,0 mbar)	2,0 kPa (20,0 mbar)	2,0 kPa (20,0 mbar)
Emissioni di NOx ponderate G20 (EN 15502-2-1)	36,3 mg/kW·h	39,5 mg/kW·h	26,6 mg/kW·h
Portata di gas max. riferita a 15 °C e 1013 mbar, gas secco (produzione di acqua calda sanitaria), G20	2,2 m^3/h	2,7 m^3/h	3,2 m^3/h
Portata di gas max. riferita a 15 °C e 1013 mbar, gas secco (modo riscaldamento), G20	2,2 m^3/h	2,7 m^3/h	3,2 m^3/h
Campo di potenza termica nominale a 50/30 °C	3,4 … 21,0 kW	3,4 … 26,4 kW	3,8 … 32,5 kW
Campo di potenza termica nominale a 80/60 °C	3,0 … 19,7 kW	3,0 … 24,7 kW	3,5 … 30,0 kW
Portata termica max. riscaldamento	20,4 kW	25,5 kW	30,6 kW
Portata termica min. riscaldamento	3,2 kW	3,2 kW	3,7 kW
Portata fumi min.	1,49 g/s (5,36 kg/h)	1,49 g/s (5,36 kg/h)	1,72 g/s (6,19 kg/h)
Portata fumi max.	9,86 g/s (35,50 kg/h)	13,23 g/s (47,63 kg/h)	15,31 g/s (55,12 kg/h)
Potenza termica max. ACS	19,7 kW	24,7 kW	30,0 kW
Portata termica nominale ACS	20,4 kW	25,5 kW	30,6 kW
Campo della portata termica nominale riscaldamento	3,2 … 20,4 kW	3,2 … 25,5 kW	3,7 … 30,6 kW
Campo di regolazione riscaldamento	3,2 … 20,4 kW	3,2 … 25,5 kW	3,7 … 30,6 kW
Rendimento a carico parziale 30% Qn (temperatura di ritorno a 30 °C)	109,9 %	108,6 %	109,6 %
Rendimento portata termica nominale Qn a 50/30 °C	103,1 %	103,4 %	108,7 %
Rendimento portata termica nominale Qn a 80/60 °C	96,8 %	97,0 %	97,8 %

	VM 35	VMW 26	VMW 30
Pressione di allacciamento del gas metano G20	2,0 kPa (20,0 mbar)	2,0 kPa (20,0 mbar)	2,0 kPa (20,0 mbar)
Emissioni di NOx ponderate G20 (EN 15502-2-1)	29,0 mg/kW·h	39,5 mg/kW·h	26,6 mg/kW·h
Portata di gas max. riferita a 15 °C e 1013 mbar, gas secco (produzione di acqua calda sanitaria), G20	3,7 m^3/h	2,8 m^3/h	3,2 m^3/h

	VM 35	VMW 26	VMW 30
Portata di gas max. riferita a 15 °C e 1013 mbar, gas secco (modo riscaldamento), G20	3,2 m^3/h	2,8 m^3/h	3,2 m^3/h
Campo di potenza termica nominale a 50/30 °C	4,3 … 36,6 kW	3,4 … 26,4 kW	3,8 … 32,5 kW
Campo di potenza termica nominale a 80/60 °C	4,0 … 34,0 kW	3,0 … 24,7 kW	3,5 … 30,0 kW
Portata termica max. riscaldamento	34,8 kW	25,5 kW	30,6 kW
Portata termica min. riscaldamento	4,2 kW	3,2 kW	3,7 kW
Portata fumi min.	1,93 g/s (6,95 kg/h)	1,49 g/s (5,36 kg/h)	1,72 g/s (6,19 kg/h)
Portata fumi max.	17,23 g/s (62,03 kg/h)	13,46 g/s (48,46 kg/h)	15,31 g/s (55,12 kg/h)
Potenza termica max. ACS	34,0 kW	25,7 kW	30,0 kW
Portata termica nominale ACS	34,8 kW	26,5 kW	30,6 kW
Campo della portata termica nominale riscaldamento	4,2 … 34,8 kW	3,2 … 25,5 kW	3,7 … 30,6 kW
Campo di regolazione riscaldamento	4,2 … 34,8 kW	3,2 … 25,5 kW	3,7 … 30,6 kW
Rendimento a carico parziale 30% Qn (temperatura di ritorno a 30 °C)	109,2 %	108,6 %	109,6 %
Rendimento portata termica nominale Qn a 50/30 °C	105,2 %	103,4 %	108,7 %
Rendimento portata termica nominale Qn a 80/60 °C	97,7 %	97,0 %	97,8 %

	VMW 35
Pressione di allacciamento del gas metano G20	2,0 kPa (20,0 mbar)
Emissioni di NOx ponderate G20 (EN 15502-2-1)	29,0 mg/kW·h
Portata di gas max. riferita a 15 °C e 1013 mbar, gas secco (produzione di acqua calda sanitaria), G20	3,7 m^3/h
Portata di gas max. riferita a 15 °C e 1013 mbar, gas secco (modo riscaldamento), G20	3,7 m^3/h
Campo di potenza termica nominale a 50/30 °C	4,3 … 36,6 kW
Campo di potenza termica nominale a 80/60 °C	4,0 … 34,0 kW
Portata termica max. riscaldamento	34,8 kW
Portata termica min. riscaldamento	4,2 kW
Portata fumi min.	1,93 g/s (6,95 kg/h)
Portata fumi max.	17,23 g/s (62,03 kg/h)
Potenza termica max. ACS	34,0 kW
Portata termica nominale ACS	34,8 kW
Campo della portata termica nominale riscaldamento	4,2 … 34,8 kW
Campo di regolazione riscaldamento	4,2 … 34,8 kW
Rendimento a carico parziale 30% Qn (temperatura di ritorno a 30 °C)	109,2 %
Rendimento portata termica nominale Qn a 50/30 °C	105,2 %
Rendimento portata termica nominale Qn a 80/60 °C	97,7 %

Dati tecnici – potenza/portata termica G31 (a seconda della versione di apparecchio)

	VM 20	VM 25	VM 30
Pressione di allacciamento del gas, gas liquido G31	3,7 kPa (37,0 mbar)	3,7 kPa (37,0 mbar)	3,7 kPa (37,0 mbar)
Portata di gas max. riferita a 15 °C e 1013 mbar, gas secco (produzione di acqua calda sanitaria), G31	0,83 m^3/h	1,04 m^3/h	1,25 m^3/h
Portata di gas max. riferita a 15 °C e 1013 mbar, gas secco (modo riscaldamento), G31	0,83 m^3/h	1,04 m^3/h	1,25 m^3/h
Campo di potenza termica nominale a 50/30 °C	5,4 … 21,0 kW	5,4 … 26,4 kW	8,4 … 32,5 kW
Campo di potenza termica nominale a 80/60 °C	4,8 … 19,7 kW	4,8 … 24,7 kW	7,8 … 30,0 kW
Portata termica max. riscaldamento	20,4 kW	25,5 kW	30,6 kW

	VM 20	VM 25	VM 30
Portata termica min. riscaldamento	5,2 kW	5,2 kW	8,2 kW
Portata fumi min.	2,43 g/s (8,75 kg/h)	2,43 g/s (8,75 kg/h)	4,20 g/s (15,12 kg/h)
Portata fumi max.	10,03 g/s (36,11 kg/h)	12,66 g/s (45,58 kg/h)	16,4 g/s (59,04 kg/h)
Potenza termica max. ACS	19,7 kW	24,7 kW	30,0 kW
Portata termica nominale ACS	20,4 kW	25,5 kW	30,6 kW
Campo della portata termica nominale riscaldamento	5,2 … 20,4 kW	5,2 … 25,5 kW	8,2 … 30,6 kW
Campo di regolazione riscaldamento	5,2 … 20,4 kW	5,2 … 25,5 kW	8,2 … 30,6 kW
Rendimento a carico parziale 30% Qn (temperatura di ritorno a 30 °C)	109,9 %	108,6 %	109,6 %
Rendimento portata termica nominale Qn a 50/30 °C	103,1 %	103,4 %	108,7 %
Rendimento portata termica nominale Qn a 80/60 °C	96,8 %	97,0 %	97,8 %

	VM 35	VMW 26	VMW 30
Pressione di allacciamento del gas, gas liquido G31	3,7 kPa (37,0 mbar)	3,7 kPa (37,0 mbar)	3,7 kPa (37,0 mbar)
Portata di gas max. riferita a 15 °C e 1013 mbar, gas secco (produzione di acqua calda sanitaria), G31	1,42 m^3/h	1,08 m^3/h	1,25 m^3/h
Portata di gas max. riferita a 15 °C e 1013 mbar, gas secco (modo riscaldamento), G31	1,42 m^3/h	1,08 m^3/h	1,25 m^3/h
Campo di potenza termica nominale a 50/30 °C	8,4 … 36,6 kW	5,4 … 26,4 kW	8,4 … 32,5 kW
Campo di potenza termica nominale a 80/60 °C	7,8 … 34,0 kW	4,8 … 24,7 kW	7,8 … 30,0 kW
Portata termica max. riscaldamento	34,8 kW	25,5 kW	30,6 kW
Portata termica min. riscaldamento	8,2 kW	5,2 kW	8,2 kW
Portata fumi min.	4,16 g/s (14,98 kg/h)	2,43 g/s (8,75 kg/h)	4,20 g/s (15,12 kg/h)
Portata fumi max.	18,44 g/s (66,38 kg/h)	13,26 g/s (47,74 kg/h)	16,4 g/s (59,04 kg/h)
Potenza termica max. ACS	34,0 kW	25,7 kW	30,0 kW
Portata termica nominale ACS	34,8 kW	26,5 kW	30,6 kW
Campo della portata termica nominale riscaldamento	8,2 … 34,8 kW	5,2 … 25,5 kW	8,2 … 30,6 kW
Campo di regolazione riscaldamento	8,2 … 34,8 kW	5,2 … 25,5 kW	8,2 … 30,6 kW
Rendimento a carico parziale 30% Qn (temperatura di ritorno a 30 °C)	109,2 %	109,6 %	109,6 %
Rendimento portata termica nominale Qn a 50/30 °C	105,2 %	103,4 %	108,7 %
Rendimento portata termica nominale Qn a 80/60 °C	97,7 %	97,0 %	97,8 %

	VMW 35
Pressione di allacciamento del gas, gas liquido G31	3,7 kPa (37,0 mbar)
Portata di gas max. riferita a 15 °C e 1013 mbar, gas secco (produzione di acqua calda sanitaria), G31	1,42 m^3/h
Portata di gas max. riferita a 15 °C e 1013 mbar, gas secco (modo riscaldamento), G31	1,42 m^3/h
Campo di potenza termica nominale a 50/30 °C	8,4 … 36,6 kW
Campo di potenza termica nominale a 80/60 °C	7,8 … 34,0 kW
Portata termica max. riscaldamento	34,8 kW
Portata termica min. riscaldamento	8,2 kW
Portata fumi min.	4,16 g/s (14,98 kg/h)
Portata fumi max.	18,44 g/s (66,38 kg/h)
Potenza termica max. ACS	34,0 kW
Portata termica nominale ACS	34,8 kW

	VMW 35
Campo della portata termica nominale riscaldamento	8,2 … 34,8 kW
Campo di regolazione riscaldamento	8,2 … 34,8 kW
Rendimento a carico parziale 30% Qn (temperatura di ritorno a 30 °C)	109,2 %
Rendimento portata termica nominale Qn a 50/30 °C	105,2 %
Rendimento portata termica nominale Qn a 80/60 °C	97,7 %

Dati tecnici – riscaldamento

	VM 20	VM 25	VM 30
Temperatura di mandata max.	85 ℃	85 ℃	85 ℃
Campo di regolazione temperatura di mandata (regolazione di fabbrica: 75 °C)	30 … 80 ℃	30 … 80 ℃	30 … 80 ℃
Max. pressione di esercizio, riscaldamento	0,3 MPa (3,0 bar)	0,3 MPa (3,0 bar)	0,3 MPa (3,0 bar)
Portata nominale acqua in circolazione, riferita a ΔT = 20 K, 80/60 °C	860 l/h	1.075 l/h	1.290 l/h
Prevalenza residua pompa per portata nominale acqua in circolazione	0,025 MPa (0,250 bar)	0,025 MPa (0,250 bar)	0,025 MPa (0,250 bar)

	VM 35	VMW 26	VMW 30
Temperatura di mandata max.	85 ℃	85 ℃	85 ℃
Campo di regolazione temperatura di mandata (regolazione di fabbrica: 75 °C)	30 … 80 ℃	30 … 80 ℃	30 … 80 ℃
Max. pressione di esercizio, riscaldamento	0,3 MPa (3,0 bar)	0,3 MPa (3,0 bar)	0,3 MPa (3,0 bar)
Portata nominale acqua in circolazione, riferita a ΔT = 20 K, 80/60 °C	1.466 l/h	1.075 l/h	1.290 l/h
Prevalenza residua pompa per portata nominale acqua in circolazione	0,025 MPa (0,250 bar)	0,025 MPa (0,250 bar)	0,025 MPa (0,250 bar)

	VMW 35
Temperatura di mandata max.	85 ℃
Campo di regolazione temperatura di mandata (regolazione di fabbrica: 75 °C)	30 … 80 ℃
Max. pressione di esercizio, riscaldamento	0,3 MPa (3,0 bar)
Portata nominale acqua in circolazione, riferita a ΔT = 20 K, 80/60 °C	1.466 l/h
Prevalenza residua pompa per portata nominale acqua in circolazione	0,025 MPa (0,250 bar)

Dati tecnici – acqua calda sanitaria

	VMW 26	VMW 30	VMW 35
Portata d'acqua d'avvio	2 l/min	2 l/min	2 l/min
Portata specifica D (ΔT = 30 K) (EN 13203-1)	12,6 l/min	14,5 l/min	16,5 l/min
Pressione di esercizio consentita	0,03 … 1,0 MPa (0,30 … 10,0 bar)	0,03 … 1,0 MPa (0,30 … 10,0 bar)	0,03 … 1,0 MPa (0,30 … 10,0 bar)
Pressione di allacciamento richiesta	0,07 MPa (0,70 bar)	0,07 MPa (0,70 bar)	0,07 MPa (0,70 bar)
Intervallo di regolazione temperatura dell'acqua calda sanitaria	35 … 65 ℃	35 … 65 ℃	35 … 65 ℃
Classificazione in base al fattore di comfort generale (EN 13203-1)	* * *	* * *	* * *

Dati tecnici – impianto elettrico

	VM 20	VM 25	VM 30
Tensione nominale / frequenza di rete	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Tensione di allacciamento ammessa	190 … 253 V	190 … 253 V	190 … 253 V
Fusibile montato (ritardato)	4 A	4 A	4 A
Potenza elettrica assorbita max. in modo riscaldamento	87 W	102 W	90 W
Potenza elettrica assorbita max. in modalità acqua calda sanitaria	87 W	102 W	90 W
Consumo di energia elettrica in standby	< 2 W	< 2 W	< 2 W
Tipo di protezione	IP X4 D	IP X4 D	IP X4 D

	VM 35	VMW 26	VMW 30
Tensione nominale / frequenza di rete	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Tensione di allacciamento ammessa	190 … 253 V	190 … 253 V	190 … 253 V
Fusibile montato (ritardato)	4 A	4 A	4 A
Potenza elettrica assorbita max. in modo riscaldamento	120 W	102 W	90 W
Potenza elettrica assorbita max. in modalità acqua calda sanitaria	120 W	103 W	90 W
Consumo di energia elettrica in standby	< 2 W	< 2 W	< 2 W
Tipo di protezione	IP X4 D	IP X4 D	IP X4 D

	VMW 35
Tensione nominale / frequenza di rete	230 V / 50 Hz
Tensione di allacciamento ammessa	190 … 253 V
Fusibile montato (ritardato)	4 A
Potenza elettrica assorbita max. in modo riscaldamento	120 W
Potenza elettrica assorbita max. in modalità acqua calda sanitaria	120 W
Consumo di energia elettrica in standby	< 2 W
Tipo di protezione	IP X4 D